

Victor Rabinovitch - Président-directeur général
Société du Musée canadien des civilisations

Dépenses de voyage - au 31 décembre 2009

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
02-fev-09	02-fev-09	Washington, D.C.	Pour visiter des musées à Washington et participer à des réunions au American History Museum (Smithsonian). Coûts de transport assumés par l'employée	\$0.00	\$245.25	\$0.00	\$78.00	\$73.00	\$396.25
22-jan-09	24-jan-09	New York, New York	Pour visiter des institutions culturelles à New York. Coûts de transport assumés par l'employée	\$0.00	\$0.00	\$361.40	\$195.00	\$198.15	\$754.55
21-avr-09	26-avr-09	Hannover, Germany	Participer à l'ouverture de "Premiers peuples du Canada" à Hanover, Allemagne. Faire des recherches sur le projet d'exposition Médiévale et participer à différentes réunions d'affaires pour le Musée.	\$632.23	\$0.00	\$581.06	\$901.26	\$429.24	\$2,543.79
25-mai-09	25-mai-09	Montreal, Quebec	Assister à une réunion au Musée des Beaux Arts à Montréal	\$0.00	\$47.00	\$0.00	\$31.01	\$53.81	\$131.82
11-juin-09	11-juin-09	Toronto, Ontario	Assister à une réunion du conseil d'administration de la SMCC	\$671.33	\$0.00	\$0.00	\$33.33	\$78.05	\$782.71
20-juin-09	23-juin-09	St. John's, New Brunswick	Assister à une réunion du conseil d'administration de la SMCC	\$558.33	\$0.00	\$619.00	\$229.34	\$89.52	\$1,496.19
15-juil-09	16-juil-09	Toronto, Ontario	Assister à une réunion d'affaires au <i>Royal Ontario Museum</i>	\$410.33	\$0.00	\$0.00	\$64.29	\$82.86	\$557.48
23-juil-09	23-juil-09	Montreal, Quebec	Assister à une réunion d'affaires à l'Université McGill	\$0.00	\$95.00	\$0.00	\$11.07	\$6.67	\$112.74
04-sep-09	04-sep-09	Kyoto, Osaka, Beijing	Participer à l'ouverture de l'exhibition "Les Premiers Peuples du Canada - Chefs-d'oeuvre du Musée canadien des civilisations". Participer à différentes réunions d'affaires	\$1,496.19	\$0.00	\$1,634.98	\$1,023.15	\$450.60	\$4,604.92
18-oct-09	20-oct-09	Toronto, Ontario	Participer à une réunion du conseil d'administration de la SMCC	\$494.83	\$0.00	\$408.00	\$441.00	\$51.43	\$1,395.26
29-oct-09	30-oct-09	Toronto, Ontario	Participer au congrès annuel de l'association "Le monde des affaires pour les arts".	\$566.58	\$0.00	\$199.00	\$85.71	\$121.19	\$972.48

Victor Rabinovitch - Président-directeur général
Société du Musée canadien des civilisations

Dépenses de voyage - au 31 décembre 2009

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
05-nov-09	06-nov-09	Moncton, New Brunswick	Participer au congrès annuel de l'Association d'études canadiennes 2009. Logement payer par le congrès.	\$1,290.33	\$0.00	\$0.00	\$130.95	\$80.00	\$1,501.28
08-nov-09	11-nov-09	Toronto, Ontario	Participant invité à l'évènement <i>True Patriot Love</i> . Visiter un donateur potentiel au sujet d'une collection historique et visiter le <i>Japan Foundation Exhibition</i> .	\$0.00	\$0.00	\$329.00	\$80.24	\$28.17	\$437.41
03-dec-09	06-dec-09	Quebec, Quebec / Toronto, Ontario	Participer à la cérémonie de signature d'un protocole d'entente avec le Musée de la civilisation à Québec et à une réunion du Comité de direction du Sommet canadien des arts à Toronto.	\$1,038.78	\$0.00	\$449.00	\$192.86	\$264.22	\$1,944.86
				\$7,158.93	\$387.25	\$4,581.44	\$3,497.21	\$2,006.91	\$17,631.74

Frais d'accueil - au 31 décembre 2009

<u>Date</u>	<u>Total</u>	<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Présences</u>
08-jan-09	\$333.75	Tartuffe - Gatineau, Quebec	Diner - Opportunités de commandites	6
14-jan-09	\$66.50	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
15-jan-09	\$44.80	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
16-jan-09	\$91.56	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commerciales	4
28-jan-09	\$60.65	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
04-fev-09	\$62.00	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
04-fev-09	\$205.46	Produce Depot, Food Basics, Loblaws, LCBO - Ottawa, Ontario	Diner - Représentation internationale	20
05-fev-09	\$59.65	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
06-fev-09	\$66.50	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
11-fev-09	\$151.80	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commercialisation	2
12-fev-09	\$54.56	Chu Shing Restaurant - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Affaires du Musée	2
15-fev-09	\$93.44	Shafali Indian Restaurant - Ottawa, Ontario	Diner - Représentation internationale	4
05-mar-09	\$44.30	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
11-mar-09	\$82.20	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités commerciales	3
13-mar-09	\$57.51	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
16-mar-09	\$53.41	Tartuffe - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités commerciales	2
18-mar-09	\$61.05	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
20-mar-09	\$84.80	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Diner - Opportunités de commandites	3
25-mar-09	\$50.65	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commerciales	2
30-mars-09	\$48.71	Le Tartuffe - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
01-avr-09	\$68.30	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
02-avr-09	\$54.80	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
01-mai-09	\$85.60	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	4
13-mai-09	\$51.26	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
21-mai-09	\$26.10	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
22-mai-09	\$51.60	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
01-juin-09	\$42.45	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
25-juin-09	\$39.15	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
02-juil-09	\$48.02	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
06-juil-09	\$39.75	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2

Frais d'accueil - au 31 décembre 2009

<u>Date</u>	<u>Total</u>	<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Présences</u>
07-juil-09	\$81.67	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commerciales	3
10-juil-09	\$59.20	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commerciales	2
13-juil-09	\$70.15	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	3
16-juil-09	\$53.85	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de collecte de fonds	2
17-juil-09	\$49.85	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de collecte de fonds	2
20-juil-09	\$57.75	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
21-juil-09	\$41.55	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
22-juil-09	\$57.00	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
27-juil-09	\$57.50	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
28-juil-09	\$46.45	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
31-juil-09	\$39.60	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Représentation internationale	2
26-aout-09	\$52.90	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
25-sep-09	\$26.76	Elgin Street Diner - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
25-sep-09	\$24.00	Fairmont Chateau Laurier - Ottawa, Ontario	Petit déjeuner - Affaires du Musée	2
06-oct-09	\$62.45	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
21-oct-09	\$67.24	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	3
28-oct-09	\$57.45	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
17-nov-09	\$64.90	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
02-dec-09	\$73.55	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
09-dec-09	\$67.85	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
11-dec-09	\$57.50	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Représentation internationale	2
18-dec-09	\$87.85	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commercialisation	3
23-dec-09	\$67.90	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Reconnaissance du personnel	2
	<u>\$3,605.25</u>			